



Como começar a contribuir com projetos open source da CNCF

Emídio Neto



Apresentação



Staff SRE @ PicPay

- Organizador do Cloud Native RN
- Mestre em Sistemas e Computação pela UFRN
- Já fui professor no IFRN
- Contribuidor ativo do **OpenTelemetry**
 - Approver SIG Python
 - Approver Documentação PT-BR



Agenda

- O que é a Cloud Native Computing Foundation (CNCF)?
- Kubernetes - Como começar a contribuir?
- Contribua com a comunidade! Chapter RN
- Q&A





O que é a CNCF?

Fundada em 2015, a CNCF é uma organização que apoia o desenvolvimento e a adoção de tecnologias de computação em nuvem.

Uma comunidade que viabiliza projetos de código aberto, incluindo Kubernetes, Prometheus e muitos outros.

O mais legal: projetos open-source e vendor-neutral

CNCF faz parte da Linux Foundation



Security



Networking



Cloud



Automotive



Blockchain



Web



CLOUD NATIVE
COMPUTING FOUNDATION



HYPERLEDGER



OpenJS
Foundation



A Linux Foundation é muito mais que Linux hoje



Filters GROUP: [Projects and products](#) [Members](#) [Certified partners and providers](#) [Serverless](#) [Wasm](#)

VIEW MODE: [Grid](#) [Card](#) ZOOM: [-](#) [+](#)

App Definition & Development

Application Definition & Image Build

 CNCF GRADUATED	 CNCF INCUBATING	 CNCF INCUBATING	 CNCF INCUBATING	 CNCF INCUBATING	 CNCF INCUBATING	 CNCF INCUBATING	 CNCF INCUBATING	 CNCF INCUBATING	 CNCF INCUBATING
 CNCF GRADUATED	 CNCF GRADUATED	 CNCF GRADUATED	 CNCF GRADUATED	 CNCF GRADUATED	 CNCF GRADUATED	 CNCF GRADUATED	 CNCF GRADUATED	 CNCF GRADUATED	 CNCF GRADUATED
 CNCF GRADUATED	 CNCF GRADUATED	 CNCF GRADUATED	 CNCF GRADUATED	 CNCF GRADUATED	 CNCF GRADUATED	 CNCF GRADUATED	 CNCF GRADUATED	 CNCF GRADUATED	 CNCF GRADUATED
 CNCF GRADUATED	 CNCF GRADUATED	 CNCF GRADUATED	 CNCF GRADUATED	 CNCF GRADUATED	 CNCF GRADUATED	 CNCF GRADUATED	 CNCF GRADUATED	 CNCF GRADUATED	 CNCF GRADUATED
 CNCF GRADUATED	 CNCF GRADUATED								

Continuous Integration & Delivery

 CNCF GRADUATED	 CNCF GRADUATED	 CNCF INCUBATING	 CNCF INCUBATING	 CNCF GRADUATED	 CNCF GRADUATED	 CNCF GRADUATED
 CNCF GRADUATED	 CNCF GRADUATED	 CNCF GRADUATED	 CNCF GRADUATED	 CNCF GRADUATED	 CNCF GRADUATED	 CNCF GRADUATED
 CNCF GRADUATED	 CNCF GRADUATED	 CNCF GRADUATED	 CNCF GRADUATED	 CNCF GRADUATED	 CNCF GRADUATED	 CNCF GRADUATED
 CNCF GRADUATED	 CNCF GRADUATED	 CNCF GRADUATED	 CNCF GRADUATED	 CNCF GRADUATED	 CNCF GRADUATED	 CNCF GRADUATED
 CNCF GRADUATED	 CNCF GRADUATED	 CNCF GRADUATED	 CNCF GRADUATED	 CNCF GRADUATED	 CNCF GRADUATED	 CNCF GRADUATED

Database

 CNCF GRADUATED	 CNCF GRADUATED	 CNCF GRADUATED	 CNCF GRADUATED	 CNCF GRADUATED	 CNCF GRADUATED	 CNCF GRADUATED	 CNCF GRADUATED	 CNCF GRADUATED	 CNCF GRADUATED
 CNCF GRADUATED	 CNCF GRADUATED	 CNCF GRADUATED	 CNCF GRADUATED	 CNCF GRADUATED	 CNCF GRADUATED	 CNCF GRADUATED	 CNCF GRADUATED	 CNCF GRADUATED	 CNCF GRADUATED
 CNCF GRADUATED	 CNCF GRADUATED	 CNCF GRADUATED	 CNCF GRADUATED	 CNCF GRADUATED	 CNCF GRADUATED	 CNCF GRADUATED	 CNCF GRADUATED	 CNCF GRADUATED	 CNCF GRADUATED
 CNCF GRADUATED	 CNCF GRADUATED	 CNCF GRADUATED	 CNCF GRADUATED	 CNCF GRADUATED	 CNCF GRADUATED	 CNCF GRADUATED	 CNCF GRADUATED	 CNCF GRADUATED	 CNCF GRADUATED
 CNCF GRADUATED	 CNCF GRADUATED	 CNCF GRADUATED	 CNCF GRADUATED	 CNCF GRADUATED	 CNCF GRADUATED	 CNCF GRADUATED	 CNCF GRADUATED	 CNCF GRADUATED	 CNCF GRADUATED

Streaming & Messaging

 CNCF GRADUATED	 CNCF INCUBATING	 CNCF INCUBATING	 CNCF GRADUATED	 CNCF GRADUATED	 CNCF GRADUATED	 CNCF GRADUATED
 CNCF GRADUATED	 CNCF INCUBATING	 CNCF INCUBATING	 CNCF GRADUATED	 CNCF GRADUATED	 CNCF GRADUATED	 CNCF GRADUATED
 CNCF GRADUATED	 CNCF INCUBATING	 CNCF INCUBATING	 CNCF GRADUATED	 CNCF GRADUATED	 CNCF GRADUATED	 CNCF GRADUATED
 CNCF GRADUATED	 CNCF INCUBATING	 CNCF INCUBATING	 CNCF GRADUATED	 CNCF GRADUATED	 CNCF GRADUATED	 CNCF GRADUATED
 CNCF GRADUATED	 CNCF INCUBATING	 CNCF INCUBATING	 CNCF GRADUATED	 CNCF GRADUATED	 CNCF GRADUATED	 CNCF GRADUATED

Orchestration & Management

Scheduling & Orchestration

 CNCF GRADUATED	 CNCF GRADUATED	 CNCF INCUBATING	 CNCF INCUBATING	 CNCF INCUBATING	 CNCF INCUBATING	 CNCF INCUBATING
 CNCF GRADUATED	 CNCF GRADUATED	 CNCF INCUBATING	 CNCF INCUBATING	 CNCF INCUBATING	 CNCF INCUBATING	 CNCF INCUBATING
 CNCF GRADUATED	 CNCF GRADUATED	 CNCF INCUBATING	 CNCF INCUBATING	 CNCF INCUBATING	 CNCF INCUBATING	 CNCF INCUBATING
 CNCF GRADUATED	 CNCF GRADUATED	 CNCF INCUBATING	 CNCF INCUBATING	 CNCF INCUBATING	 CNCF INCUBATING	 CNCF INCUBATING
 CNCF GRADUATED	 CNCF GRADUATED	 CNCF INCUBATING	 CNCF INCUBATING	 CNCF INCUBATING	 CNCF INCUBATING	 CNCF INCUBATING

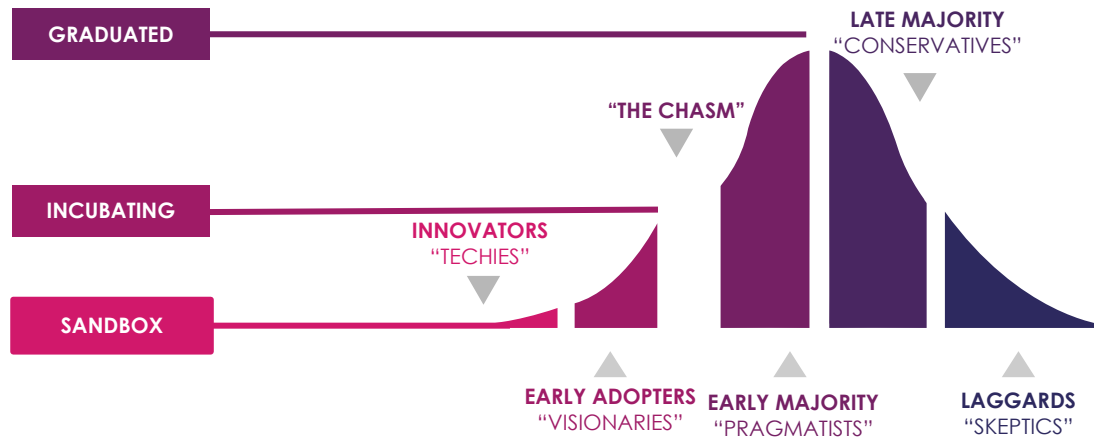
Service Mesh

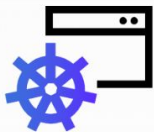
 CNCF GRADUATED	 CNCF GRADUATED	 CNCF GRADUATED	 CNCF GRADUATED	 CNCF GRADUATED	 CNCF GRADUATED	 CNCF GRADUATED
 CNCF GRADUATED	 CNCF GRADUATED	 CNCF GRADUATED	 CNCF GRADUATED	 CNCF GRADUATED	 CNCF GRADUATED	 CNCF GRADUATED
 CNCF GRADUATED	 CNCF GRADUATED	 CNCF GRADUATED	 CNCF GRADUATED	 CNCF GRADUATED	 CNCF GRADUATED	 CNCF GRADUATED
 CNCF GRADUATED	 CNCF GRADUATED	 CNCF GRADUATED	 CNCF GRADUATED	 CNCF GRADUATED	 CNCF GRADUATED	 CNCF GRADUATED
 CNCF GRADUATED	 CNCF GRADUATED	 CNCF GRADUATED	 CNCF GRADUATED	 CNCF GRADUATED	 CNCF GRADUATED	 CNCF GRADUATED

Remote Proc

 CNCF GRADUATED
 CNCF GRADUATED
 CNCF GRADUATED
 CNCF GRADUATED
 CNCF GRADUATED

CNCF Maturidade dos Projetos





186

CNCF Projects



240K+

CNCF Project
Contributors



742

CNCF
Members



84K+

Cloud Native Community
Members



The world's largest cloud and software companies

Platinum Members



Gold Members



E o que é Cloud Native?

“Utilização de tecnologias como container, microsserviços, service mesh, infraestrutura imutável, sistemas resilientes, escaláveis e gerenciáveis”



Da virtualização para Cloud Native

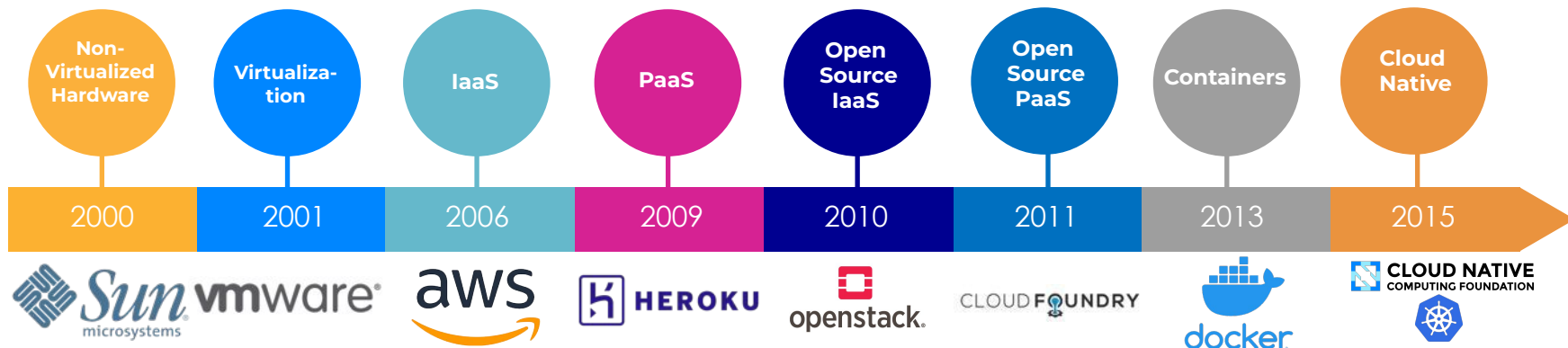


CLOUD NATIVE
COMPUTING FOUNDATION



kubernetes

- Cloud native computing uses an open source software stack to:
 - segment applications into *microservices*,
 - package each part into its own *container*
 - and dynamically *orchestrate* those containers to optimize resource utilization





Quer começar a contribuir com o Kubernetes?

As documentações podem ser um ótimo começo!

Por: Edson Célio e
Mauren Berti



Por que começar a contribuir com Kubernetes?

- Um dos maiores projetos de código aberto do mundo
- Uma das tecnologias mais populares do mundo
- O primeiro e maior projeto CNCF Autodirigido (impulsionado pela Comunidade Kubernetes)

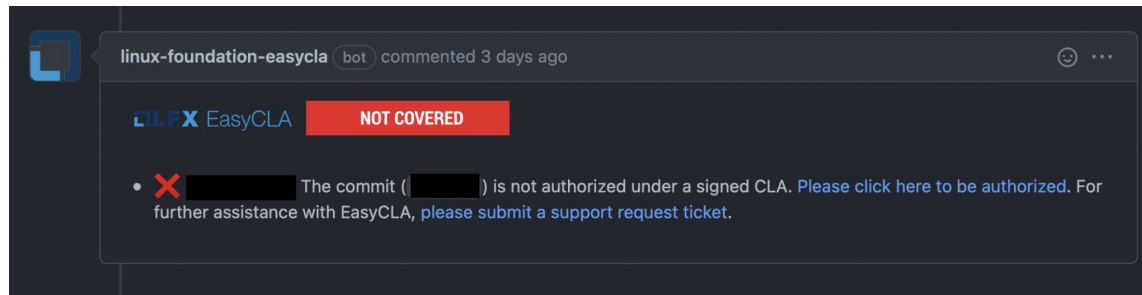


Antes de começar...

Revise o [Contrato de Licença do Contribuidor](#) (CLA)



Todo contribuidor deve assinar o **Kubernetes CLA**



Antes de começar...



Leia o Código de [Conduta da comunidade
Kubernetes](#)

Lembre-se que todas as suas interações na comunidade serão regidas por este código de conduta!



Antes de começar...

No k8s, temos uma estrutura de comunidade assim:

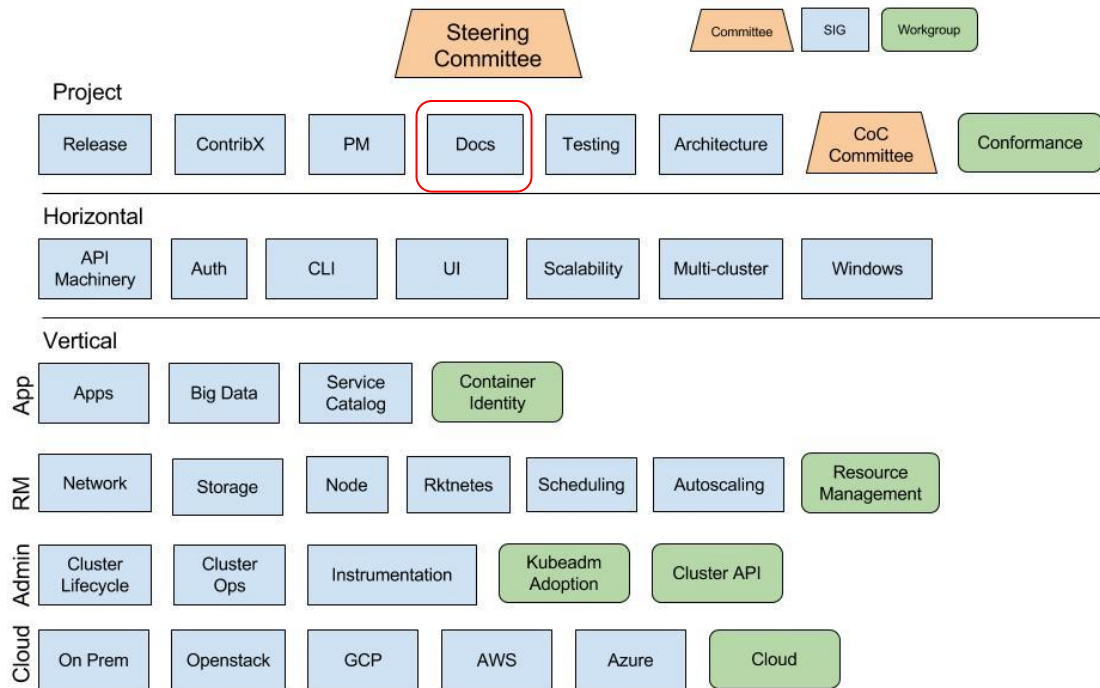
Steering Committee: board, direção

Special Interest Groups: grupos de pessoas, representando uma unidade da comunidade.

Working Groups: grupos que colaboram inter-SIGs



Antes de começar...



Mas... o que é o SIG Docs?

SIG Docs é o grupo de interesse especial (do inglês, special interest group) focado na escrita, atualização e manutenção da documentação do Kubernetes como um todo, incluindo postagens no blog do Kubernetes.

As localizações da documentação são mantidas por times menores no subprojeto de localização que existe dentro do escopo do SIG Docs. Por exemplo, localização PT-BR



Mas... o que é o SIG Docs?

Discussões relacionadas ao SIG Docs ocorrem no canal [#sig-docs](#) do Slack do Kubernetes, nas reuniões de comunidade, na lista de distribuição de e-mails, entre outros fóruns.

Informações completas sobre os canais de comunicação podem ser encontradas no repositório do GitHub da comunidade [Kubernetes](#):



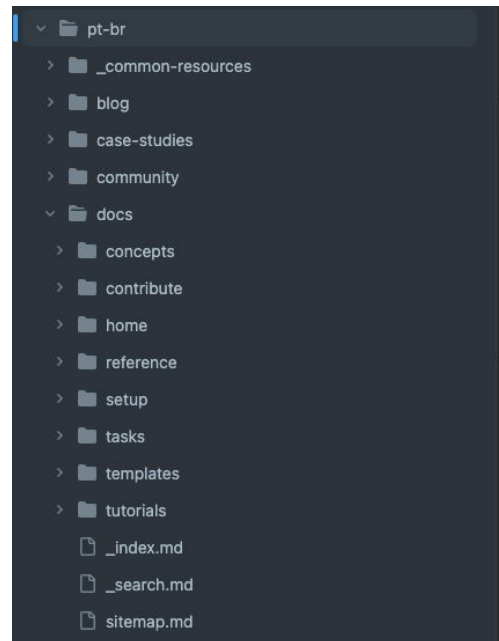
Contribuindo com a documentação

A documentação utiliza o sistema de gerenciamento de conteúdo estático Hugo.

Via de regra, as páginas utilizam Markdown.

A documentação encontra-se no GitHub no repositório

github.com/kubernetes/website.



Contribuindo com a documentação

Toda a comunicação do time é centralizada no canal [#kubernetes-docs-pt](#) no slack do Kubernetes

Qualquer página pode ser traduzida se não houver um pull request já aberto.

Sugestões de conteúdos para primeira contribuição:

- Termos do glossário
- Tarefas
- Tutoriais



Contribuindo com a documentação

A localização em Português Brasileiro utiliza um dicionário de termos.

Atualmente, o dicionário encontra-se [no site oficial](#)

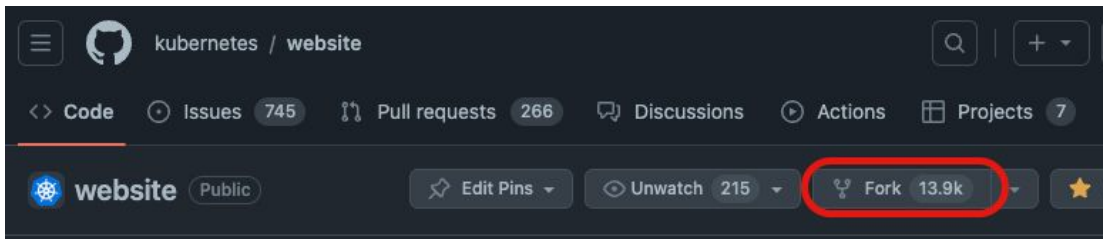
Dicionário de termos com tradução

Inglês	Português	Comentários
addon	complemento	
API call	chamada para a API	
API server	servidor de API	
backward compatibility	retrocompatibilidade	
builtin	embutido	
container image	imagem do contêiner	
dashboard	painel	
data plane	camada de dados	
control plane	camada de gerenciamento	
workload	carga de trabalho	



Fluxo de Contribuição - Português Brasileiro


Faça o fork do repositório kubernetes/website




Create a new fork

A *fork* is a copy of a repository. Forking a repository allows you to freely experiment with changes without affecting the original project. [View existing forks.](#)

Required fields are marked with an asterisk (*).


Owner *  / Repository name *

 website is available.

By default, forks are named the same as their upstream repository. You can customize the name to distinguish it further.

Description (optional)

☒ Copy the `main` branch only
Contribute back to kubernetes/website by adding your own branch. [Learn more.](#)

 You are creating a fork in the aws-br-iac-community organization.

[Create fork](#)



Fluxo de Contribuição - Português Brasileiro

Clone seu repositório na máquina local

```
git clone git@github.com:<github-handle>/website.git
```



Fluxo de Contribuição - Português Brasileiro

Crie um branch para a sua contribuição

```
git checkout -b feature/add_ptbr_docs_example
```



Fluxo de Contribuição - Português Brasileiro

Finalizando a contribuição, faça push das suas alterações e abra um Pull Request

```
git add content/pt-br/docs/home/_index.md
```

```
git commit -m "docs: update home in ptbr"
```


```
git push origin feature/add_ptbr_docs_example
```





Fluxo de Contribuição - Português Brasileiro


Open a pull request

Create a new pull request by comparing changes across two branches. If you need to, you can also [compare across forks](#). [Learn more about diff comparisons here](#).


 base repository: kubernetes/website

 base: main

 head repository: stormqueen1990/kubernetes...














 compare: test

✓ **Able to merge.** These branches can be automatically merged.


 **Add a title**


Add a description


Write | Preview

```
<!--  
  
Hello!  
  
Remember to ADD A DESCRIPTION and delete this note before submitting  
your pull request. The description should explain what will change,  
and why.  
  
PLEASE title the FIRST commit appropriately, so that if you squash all  
your commits into one, the combined commit message makes sense.  
For overall help on editing and submitting pull requests, visit:  
https://kubernetes.io/docs/contribute/suggesting-improvements/  
  
Use the default base branch, "main", if you're documenting existing  
features in the English localization.  
  
If you're working on a different localization (not English), see  
https://kubernetes.io/docs/contribute/new-content/overview/#choose-which-git-branch-to-use
```

 Markdown is supported

 Paste, drop, or click to add files

 Helpful resources

[Contributing](#)
[Code of conduct](#)
[Security policy](#)
[GitHub Community Guidelines](#)

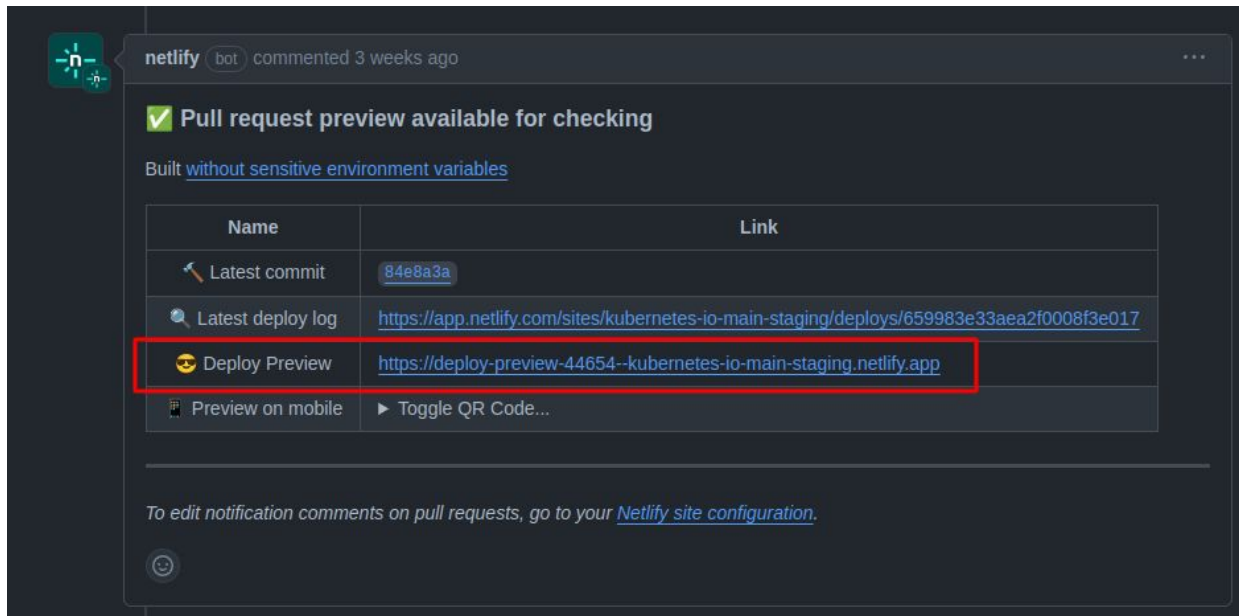
☒ Allow edits and access to secrets by maintainers

Create pull request



Fluxo de Contribuição - Português Brasileiro

Veja a renderização das suas alterações



A screenshot of a Netlify comment on a pull request. The comment is from the 'netlify' bot, posted 3 weeks ago. It features a green checkmark icon and the text 'Pull request preview available for checking'. Below this, it says 'Built without sensitive environment variables'. A table with two columns, 'Name' and 'Link', lists deployment information. The 'Deploy Preview' row is highlighted with a red rectangle. At the bottom, there is a note about editing notification comments and a smiley face icon.

Name	Link
🔧 Latest commit	84e8a3a
🔍 Latest deploy log	https://app.netlify.com/sites/kubernetes-io-main-staging/deployments/659983e33aea2f0008f3e017
👁️ Deploy Preview	https://deploy-preview-44654--kubernetes-io-main-staging.netlify.app
📱 Preview on mobile	▶ Toggle QR Code...

To edit notification comments on pull requests, go to your [Netlify site configuration](#).

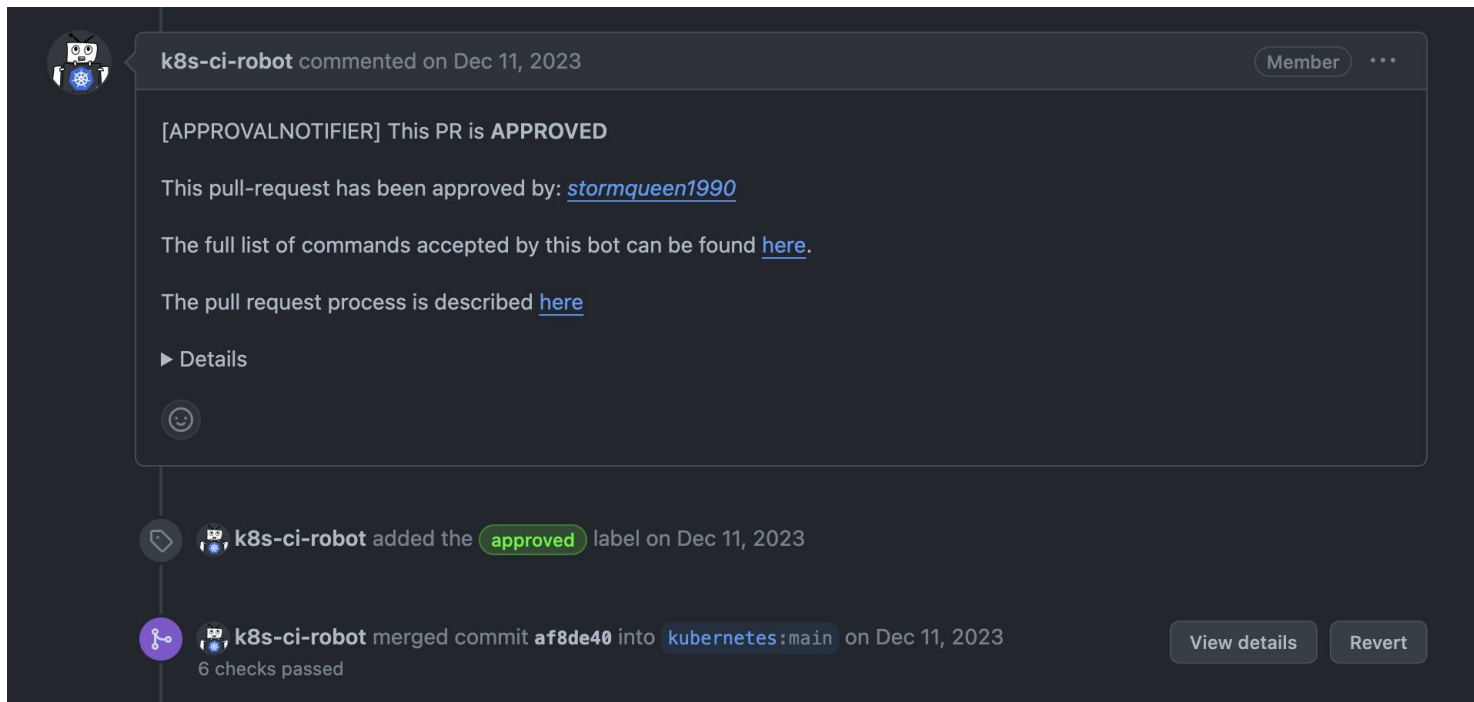


Fluxo de Contribuição - Português Brasileiro


- Aguarde a revisão por alguma das pessoas revisoras e caso seja solicitado, faça as correções necessárias
- Pull Request é aprovado (por ao menos duas pessoas revisoras) e é feito o *merge* na branch principal (*main*)



Pull Request Aprovado



The screenshot shows a GitHub interface with a dark theme. At the top, a comment from the bot 'k8s-ci-robot' is displayed, indicating that a pull request is approved. The comment includes a status '[APPROVALNOTIFIER] This PR is APPROVED', mentions the user 'stormqueen1990' who approved it, and provides links for more information. Below the comment, the commit history is shown, with the 'k8s-ci-robot' merging a commit into the 'kubernetes:main' branch. The commit ID is 'af8de40' and it notes that '6 checks passed'. Buttons for 'View details' and 'Revert' are visible at the bottom right of the commit history.

 **k8s-ci-robot** commented on Dec 11, 2023 Member ...


[APPROVALNOTIFIER] This PR is **APPROVED**



This pull-request has been approved by: [stormqueen1990](#)



The full list of commands accepted by this bot can be found [here](#).

The pull request process is described [here](#)

► Details



  **k8s-ci-robot** added the **approved** label on Dec 11, 2023

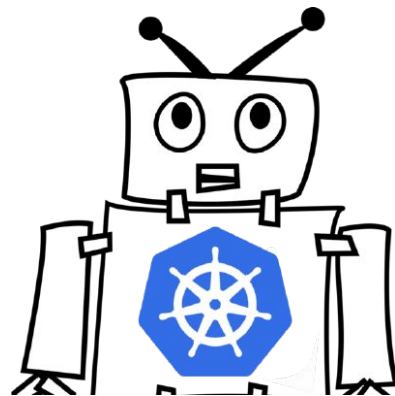
  **k8s-ci-robot** merged commit **af8de40** into **kubernetes:main** on Dec 11, 2023 View details Revert

6 checks passed



Interação no Pull Request

- Toda a comunicação no *pull request* é feita via comandos (k8s-ci-robot)
- Comandos mais usados:
 - **/assign @github-handle** → marcar uma pessoa
 - **/close** → fechar o *pull request*
 - **/cc @github-handle** → atribuir uma pessoa da revisão
 - **/reopen** → reabre um *pull request* fechado. Útil quando seu *pull request* é fechado por inatividade.
- Lembre-se que você pode sempre tirar dúvidas no canal do Slack!



Conduzindo sua contribuição à conclusão

- Pessoas revisoras podem fazer solicitações de alterações no seu *pull request* através de comentários.
- Esta é uma parte normal (e esperada!) de contribuições de código aberto!
- Isto não significa que sua contribuição está incorreta ou inadequada.



Conduzindo sua contribuição à conclusão

- Muitas vezes alterações são solicitadas para padronização da linguagem na localização ou para tornar o texto mais claro para quem lê.
- Para efetuar alterações em um *pull request*, basta adicionar novos commits ao branch já existente.



Recapitulando...

- Familiarize-se com as regras da comunidade.
- Familiarize-se com git e o processo da localização Português Brasileiro.
- Não se assuste se alterações forem solicitadas!
- Lembre-se de comunicar com as pessoas revisoras e aprovadoras.
- Obrigado pelo seu interesse em contribuir com a localização! 🍀



Outros projetos

OpenTelemetry - Localização PT-BR

- Mesmo esquema da do Kubernetes, porém a comunicação é pelo Slack da CNCF no canal [#otel-localization-ptbr](#) e o repositório é o github.com/open-telemetry/opentelemetry.io



Outros projetos


OpenTelemetry - Localização PT-BR

[pt] Portuguese page localization #4922

Open

17 of 26 tasks

edsoncelio opened this issue on Jul 31 · 28 comments

edsoncelio commented on Jul 31 · edited by EzzioMoreira

Member

This issue is to track the pages to be localized in Portuguese.
Below, you can check the list of the pages we recommend localizing.

Priority Pages

- ✓ <https://opentelemetry.io/> - [\[pt-br\] Localize index page to Portuguese \(Brazil\) #4794](#)
- ✓ <https://opentelemetry.io/docs/what-is-opentelemetry/> - [\[pt\] feat: add what is opentelemetry localization #4896](#)
- ✓ <https://opentelemetry.io/docs/getting-started/> - [\[pt\] Add pt/content/docs/getting-started #4980](#)
- ✓ <https://opentelemetry.io/docs/getting-started/dev/> - [\[pt\] Add pt/content/docs/getting-started #4980](#)
- ✓ <https://opentelemetry.io/docs/getting-started/ops/> - [\[pt\] Add pt/content/docs/getting-started #4980](#)
- ✓ <https://opentelemetry.io/docs/concepts/> - [\[pt\] feat: add localization concepts index portugues #4901](#)
- ✓ <https://opentelemetry.io/docs/concepts/observability-primer/> - [\[pt\] Add pt/content/docs/concepts/observability-primer.md #4997](#)

Assignees

No one—[assign yourself](#)

Labels

0-meta

help wanted

lang-pt

Projects

SIG Comms: PRs & Issues

Status: No status

+5 more

Milestone

No milestone

36

Outros projetos

OpenTelemetry - Localização PT-BR

[pt] add localization: content/pt/docs/concepts/signals/baggage.md #5188

Edit

<> Code



EzzioMoreira wants to merge 7 commits into `open-telemetry:main` from `EzzioMoreira:feat/add-doc-pt-baggage`



Conversation 23

Commits 7

Checks 15

Files changed 1

+85 -0



EzzioMoreira commented last week

Member

Adds Baggage location, update this [PR](#) that has not been updated for a time.

Issue: [#4922](#)

PR: <https://github.com/open-telemetry/opentelemetry.io/pull/4993/files>



feat: add pt-br baggage

Verified ✓ b7623b4



EzzioMoreira added the `lang:pt` label last week

Reviewers

reisfrancislei



edsoncelio



janssenlima



maryliag



theletterf



emdnet



docs-approvers



docs-maintainers



docs-pt-approvers





CLOUD NATIVE

— COMMUNITY GROUPS —

RN

Cloud Native RN



Central and South America

Cloud Native Rio Grande do Norte

Joined

108 members

O Chapter Cloud Native RN é uma comunidade que visa promover a disseminação de tecnologias nativas da nuvem e projetos da CNCF na maravilhosa cidade do Sol e no RN.

Discover Community Groups

North America **Central and South America** Europe Africa Asia Oceania Virtual CNCF Hosted Projects

Community Days Technical Advisory Groups

BUENOS AIRES
Argentina 🇦🇷

CLOUD NATIVE COLOMBIA

**CLOUD NATIVE COSTA RICA,
HEREDIA PROVINCE**
Costa Rica 🇸🇨

**CLOUD NATIVE
GUADALAJARA, JAL.**
México 🇲🇽

**CLOUD NATIVE GUATEMALA
GROUPS**
Guatemala 🇬🇹

**CLOUD NATIVE LATAM,
CDMX**

CLOUD NATIVE LIMA
Peru 🇵🇪

**CLOUD NATIVE MANAGUA,
MN**
Nicarágua 🇳🇮

**CLOUD NATIVE RIO GRANDE
DO NORTE, RN**
Brasil 🇧🇷

CLOUD NATIVE SAN JUAN
Porto Rico 🇵🇷

**CLOUD NATIVE SANTA
CATARINA, SC**
Brasil 🇧🇷

CLOUD NATIVE SÃO PAULO
Brasil 🇧🇷

CUENCA, AZUAY
Equador 🇪🇨

GUAYAQUIL, GUAYAS
Equador 🇪🇨

PANAMA
Panamá 🇵🇦

RIO DE JANEIRO, RJ
Brasil 🇧🇷

**SAN SALVADOR, SAN
SALVADOR DEPARTMENT**
El Salvador 🇸🇻

SANTIAGO
Chile 🇨🇱



Cloud Native RN

- Promover eventos presenciais e virtuais
- Apoiar projetos da CNCF
 - Incentivar e apoiar a comunidade local a contribuir
- **Fortalecer a nossa comunidade local**



Caso você ou sua empresa queira hospedar um dos meetups do nosso grupo, basta entrar em contato! Somos um grupo oficial da CNCF e temos a plataforma oficial para criação de eventos, inscrição, transmissão, etc.



Participe da comunidade



- Comunidade no site **Oficial** da CNCF
- Grupo **Whatsapp** e **Telegram**
- Siga no **Instagram** e **Linkedin**
@cloudnativern

Procure interagir nos grupos, mandar perguntas, fazer comentários, sugestões e participar dos eventos! Tudo isso é uma forma de contribuir.

Não tenha medo nem vergonha de interagir. Ninguém tá aqui pra julgar e sim apoiar!



Obrigado!



@emdneto



Emídio Neto (CNCF Slack)



in/emidioneto

Q&A

